



國內郵資已付

板橋郵局許可證  
板橋字第156號

印刷品

發行所：新北市農會  
 發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：郭進源 總幹事：楊棟樑  
 地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191  
 設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172  
 行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號



|白露| 9月8日 | |秋分| 9月23日 | |特產| 文旦柚 | |產地| 八里、淡水、林口、五股、新店、樹林、土城、汐止、三芝

## 全國農會盃 · 勇奪冠亞軍



擁有堅強的實力與豐富的經驗，第一天預賽不幸戰敗南投縣農會，第二天調整戰略，展現抗壓性與團隊精神，決賽果然不負眾望轉敗為勝勇奪冠軍；趣味競賽隊員則為本市各農會推薦之優秀同仁，面對陌生的比賽項目，除了賽前的練習外，比賽時更是

本市代表隊於 8 月 17、18 日參加彰化縣農會承辦之第 7 屆全國農會盃桌球錦標賽暨趣味競賽，同心協力，發揮團隊精神，勇奪桌球團體甲組冠軍及趣味競賽亞軍，為新北爭光。

第 7 屆全國農會盃桌球錦標賽為鼓勵更多員工參與，增進員工感情交流，特增加趣味競賽以提高活動多元性。本屆次桌球團體賽共有 23 隊報名參賽，依實力分為甲、乙、丙三組，本市代表隊為實力堅強之甲組；趣味競賽則有 18 隊報名參賽，合計參賽人數達 858 人。

本會林溪水理事長特別率同理、監事參加開幕典禮給予隊員們加油打氣。本市桌球隊員皆為本市今年桌球友誼賽表現出類拔萃之選手，

卯足全力，即使跌倒也不退縮，唯一目標只為新北爭光，最後終於在 18 支隊伍中脫穎而出，勇奪亞軍。

明年桌球錦標賽暨趣味競賽將在臺南市農會走馬瀨農場舉辦，讓我們相約再次為新北市爭光。（撰文／輔導部 蔡金玲）



## 新北、臺北製茶競技 石碇榮獲特等獎



▲特等獎得主張宏圩(中)與新北市吳明機副市長(左9)、農糧署北區分署王安石分署長(右8)、茶業改良場蘇宗振場長(右5)、石碇農會陳金財理事長(左10)，及本會郭進源常務監事(左8)、楊棟樑總幹事(左1)等長官合影。

新北市、臺北市 108 年度製茶技術競賽於 8 月 22、23 日在文山農場舉辦，今年有坪林、石碇、深坑、平溪、新店、汐止、三峽、林口、石門、淡水及臺北市南港、木柵等 12 間農會共 45 位選手參賽。年紀最長者達 84 歲，最年輕為 20 歲，藉由競賽來鼓勵技術傳承，讓老師傅

將精湛製茶技術傳授下去。經過兩天不間斷且繁複的製茶歷程，在茶業改良場邱垂豐副場長、茶業改良場文山分場蘇彥碩分場長及文山茶推廣中心賴水成主任等品茶專家評鑑後，特等獎由石碇農會張宏圩奪得。得獎名單如右：

### 農會大樓招租

新北市農會三重大樓(三重區重新路4段12號)出租，本大樓為12樓層高，有大坪數空間可供選擇(165~269坪)，格局方正、採光良好，24小時保全管理，安全可靠！



交通便利，近捷運菜寮站，公車路線班次眾多，車輛由忠孝橋至臺北車站迅速可到達，備有地下停車場及周邊多處公共停車場可停車。詳洽產業部周主任、黃先生(電話：02-2968-5191)。

**賀** 本市 8 家農會 榮獲第 13 屆農金獎

(撰文／輔導部 蔡金玲)

第 13 屆農金獎新北市各農會得獎名單	
獎項名稱	得獎名單
營運卓越獎	甲組 特優獎：中和地區農會 優等獎：蘆洲區農會 汐止區農會 土城區農會
	乙組 優等獎：鶯歌區農會
資產品質績優獎	優等獎：中和地區農會 五股區農會
農業金融偏鄉服務獎	特優獎：平溪區農會
農業金庫策略合作獎	特優獎：淡水區農會 優等獎：蘆洲區農會

獎別	農會別	得獎者
特等獎	石碇	張宏圩
頭等獎	坪林	王世瑜 陳奕璋 翁治源
	木柵	張君誠 張顯譯 許瑋翔
貳等獎	坪林	吳威廷 南港 林書慧 新店 游淞富
	三峽	翁銘志 汐止 蔡福榮 林口 駱程遙
參等獎	坪林	吳永春 南港 余軟 深坑 王正坤
	深坑	謝松茂 淡水 王茂林 新店 周永清

(撰文／推廣部 李鈺鐘)





# 八月十五食物日

# 非你莫謫

# 甘諸饗宴



▲行政院農委會輔導處蘇夢蘭副處長(左3)、本會楊棟樑總幹事(左4)及多位長官貴賓蒞臨指導、共襄盛舉。

希望廣場自今年6月起至11月，都將於

營業時間：週六 10:00-19:00 / 週日 10:00-18:00 地址：臺北市林森北路及北平東路交叉處 電話：(02)2393-0801 官網：www.chope.org.tw FB：台北希望廣場

每月的15日舉辦食物日系列活動，以響應行政院農業委員會推廣食農教育，從而向民眾推廣三要一不要的概念；第一要是「在地食材當季吃」、第二要是「揪人共食快樂吃」、第三要是「原型食物真好吃」，而那個「不要」則是「不要浪費食物適量吃」，意即分享食物勿浪費、當季原型食物最好吃的精神！

食物日向來強調使用在地的優質食材，本月主題「非你莫謫·甘諸饗宴」就是使用來自新北市金山區青農陳忠慶的有機地瓜，現場有多道以地瓜為主題入菜的佳餚提供民眾享用，食物品質優良、用餐氣氛和諧，從初次舉辦至

今已是第三場，參加的貴賓更從百來位成長到逾160人，顯示「吃中學」的食農教育廣受各界好評、民眾熱烈響應！（撰文／供銷部 高才軒）

## 希望廣場 9 月份農特產品展售活動表

日期	展售主題	主辦單位
9/07-08	文旦柚	花蓮縣、新北市
9/13-15 (中秋連假)	高山茶、文旦柚	嘉義縣、雲林縣
9/21-22	文旦柚、文蛤 海鮮盛宴	雲林縣、漁業署
9/28-29	紅文旦、米、山藥	宜蘭縣、新北市

## /文山農場/ 暑假歡樂涼一夏 中秋歡聚烤肉趣！

暑假剛剛結束，今年7、8月份約有5,000人次來到文山農場園區，享受寬廣的草原，盡情跑、跳、碰，並體驗到採、製、泡茶等寓教於樂的茶文化體驗，及多項與生態相關的DIY活動。今年暑假亦特別在園區的集合廣場引進山泉水變成大水池，許多學生、親子旅遊客及露營客皆在此戲水消暑，讓農場整個夏季熱鬧滾滾，人潮絡繹不絕。



過完酷熱的暑假時序邁入秋天，秋季是臺灣四季中最舒適的季節，同時也是露友們出動的好時機，歡迎露友齊聚文山農場賞楓、賞月、賞清靜。

文山農場為迎接中秋佳節到來，於秋節期間延長營業時間，特別開放午、晚兩個烤肉時段(午烤 10:00~15:00、晚烤 17:00~21:00)讓更多貴賓都能享受中秋團圓的快樂時光！（撰文／文山農場 楊清章）

- 早鳥送好康期間：108年8月24日起至108年9月30日止
- 早鳥送好康對象：來場烤肉且訂購烤肉餐，即日起早鳥預約，於108年8月31日前匯入訂金完成預約手續者適用。
- 早鳥訂烤肉餐者：A. 訂購2,400元乙組，贈送可口可樂2,000cc一瓶及碧綠溫泉會館泡湯優惠券壹本（泡湯優惠券有效期至2019.12.30止，送完為止）  
B. 訂購1,600元乙組，贈送黑松沙士1,250cc一瓶及雲頂溫泉行館泡湯優惠券乙張（泡湯優惠券有效期至2019.12.30止，送完為止）

預約專線：(02)2666-7512 農場網址：<http://www.wsfa.com.tw> 地址：新北市新店區湖子內路100號

## 107年文山農場攝影比賽得獎作品

自然組

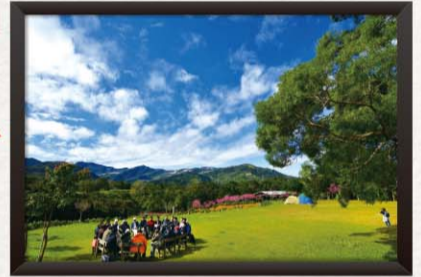
佳作



利勝章 — 歡樂遊

自然組

佳作



蔡色富 — 草原會議

## 真情食品館 溫暖推薦

這樣買 好輕鬆！



真情食品館精挑細選為您介紹3樣優質農產品供你選擇，歡迎使用手機掃描行動條碼或直接上真情食品館網路商城輸入商品名稱查詢選購。

真情食品館網路商城網址：<http://www.ubox.org.tw>

臉書粉絲團網址：<https://www.facebook.com/ubox5191/>

真情食品館Line@生活圈

服務專線：0800-666-980



### 精選好禮 1



#### 產銷履歷嘉東斗六文旦

臺灣好柚

來自雲林斗六的老欖文旦，因陽光照射充足，農友細心呵護，每粒柚子甜度十分穩定，果肉細緻、汁多味美，產銷履歷驗證食用更有信心，中秋月圓人圓，柚香傳情慶中秋。

### 精選好禮 2



#### 秋香蘋果

酸甜美味

秋香蘋果位在中高海拔梨山區，是臺灣高山蘋果早生品種，果實不大，果肉呈淡綠色，果肉鮮脆帶著果酸味，酸酸甜甜好滋味，是喜歡吃自然風味蘋果愛好者必嘗的首選。

### 精選好禮 3



#### 黃金果

滿滿膠質

種植於臺中東勢區，黃金果碩大飽滿，表皮金黃光滑，果肉吃起來Q滑如果凍般，融合荔枝、柿子、釋迦的綜合口感，富含一般水果少見的膠質，帶有微黏性的乳汁，是天然的水果營養成分，愛美的您一定要來品嚐。



# 茶不只是茶，也是一門工藝



我是黃耀寬，出生在三峽的百年老茶行，從小聞著茶香長大，國中開始跟著父母採茶、製茶，正所謂「做一代，忙三代」，每逢農忙時刻就是全家總動員。大學時期我主修機械系，畢業後於相關產業工作，因父親希望讓家中的茶產業及技術可以傳承，經過考量後我便下定決心，回家接手百年的天芳茶行當第五代接班人。

雖然對茶不陌生，但製茶的每個環節都只是略懂皮毛，因此我從頭認真地學習製茶技

術。以「做研究」的態度，先觀察後討論、再不斷地修正，經過一次又一次的經驗，幾年下來歸納出自己的一套製茶方法，並積極考取丙級製茶師證照，雖然我是80年次資歷尚淺，但由於對製茶的努力，使得我在各項茶賽中屢獲佳績，這些榮耀是我前進的動力及最大的成就感。

近年國人喜歡以咖啡取代茶，傳統茶產業逐漸面臨轉型，我們也開始結合觀光導覽，取得有機茶園及衛生製茶工廠雙認證，銷售模式走向精緻與客製化，研發客人喜好的味道、製作專屬客製茶款，與文創公司合作推出體驗課程，讓民眾深入了解茶產業文化。

從農後，我參加新北青農聯誼會，藉此與

大家互相交流技術，並探討改良方式，未來除了繼續製作出高品質的茶葉以外，希望也為老茶行注入新思維，豎立年輕化的品牌形象，繼續將百年製茶工藝傳承下去。（撰文／新北青農 黃耀寬）

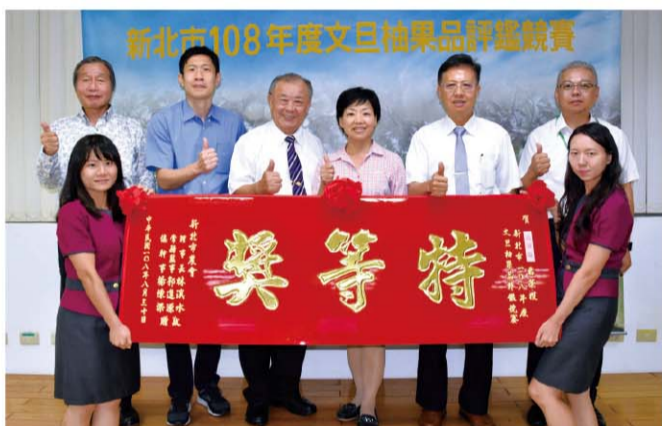


天芳  
茶行

電話：(02)2672-6808、0929-330209  
地址：新北市三峽區成福路163號

恭喜  
得獎

## 新北市文旦柚評鑑 五股紀順鎰勇奪雙冠王



「新」北市108年度文旦柚果品評鑑」業於8月30日在本會2樓農民教室辦理完畢，本年度計有三峽、樹林、土城、五股、林口、淡水、新店、八里、三芝等9個農會31位農友參賽，本次邀請桃園區農業改良場施伯明助理研究員、瑠公農業產銷基金會李積錦組長及新北果菜運銷公司楊協瑞先生等專家擔任評審。

本會林溪水理事長致詞時提到今年因為節氣問題，大家的文旦柚都比較早收，不過，甜度最高有12.7度，代表農友的種植技術相當好，也祝福大家能夠有相當好的銷售成績。新北市政府農業局顏己曉副局長對農友的辛苦及認真種植相當肯定，也感謝老天保佑，之前幾次天災都沒有對北部造成影響，讓大家收成都相當豐富。評審委員施

伯明表示今年白露跟中秋節太近，迫使農友必須提早採收柚子，原以為甜度會偏低，但是測出來的甜度跟往年差不多，可見農友真的很厲害。較為可惜的是有些柚子園附近可能有柑橘類作物，導致部分柚子種子數較多，也影響口感、甜度，建議農友種植時要有取舍，減少其他作物影響。

經過儀器的精準測量及評審的仔細品嚐，五股區農會紀順鎰的文旦柚甜度高達12.7度且肉質、風味也相當好，勇奪甜柚王及特等獎兩項殊榮，將於8月31日在文旦柚展售會中由新北市侯友宜市長頒發匾額。（撰文／推廣部 盧怡琦）



等第	農會別—得獎者		
特等獎	五股—紀順鎰		
甜柚王	五股—紀順鎰		
頭等獎	八里—陳旗明	八里—黃阿發	八里—李進成
貳等獎	林口—黃秋月	八里—李炳輝	八里—陳義和
	八里—黃千珊	八里—李春益	
參等獎	八里—張讚群	八里—褚繼華	林口—洪宜旻
	八里—柯錦雄	林口—黃明雄	五股—葉文壽
	三峽—陳嘉三		

## 總幹事工作研討會



108年度本市各農會第3次總幹事工作研討會，於8月21日在本會大樓2樓農民教室召開，研討會由楊棟樑總幹事主持，行政院農業委員會曹昌文技正、農業金融局王意婷副組長、新北市政府農業局徐開宇副局長、中華民國農會白添枝常務監事、全國農業金庫吳明敏

董事長、農金資訊公司文景仁董事長及農訓協會丁文郁處長等多位長官蒞臨指導。

本會楊總幹事於會議上報告農會各項業務，包括建請中央主管機關修正全國農業金庫獨立董事設置及應遵行辦法；及建請研議縮短農會屆次改選期程、統一考試重要事項報告等。本市第37屆桌球友誼賽已圓滿落幕，楊總幹事特別於會中感謝承辦單位汐止區農會將比賽辦得有聲有色，另本市代表隊參加第7屆全國農會盃桌球錦標賽暨趣味競賽，榮獲桌球比賽團體甲組冠軍及趣味競賽亞軍，同時感謝

好康  
通知

本市108年度農漁民長者檢康檢查將於9月份正式開跑，歡迎本市各區、地區農會及各區漁會之50歲以上正會員及年滿50歲以上實際從事農業之農保被保險人等符合資格者，向各區、地區農會及各區漁會洽詢健康檢查相關訊息。



各農會對此二項運動的支持，達成推展全民運動，促進農會員工身心健康及聯絡感情的目的。

本次會議主要內容為討論農會法第十九條有關鄉、鎮（市）、區農會監事名額，各農會總幹事經過一番熱烈討論後，決定提三首長工作研討會討論，再行建請中央主管機關參採。（撰文／輔導部 蔡金玲）



# 八里左岸

# 柚香柚好玩



▲ 新北市侯友宜市長（左6）、本會林溪水理事長（中）、楊棟樑總幹事（右6）和與會三首長一起頒獎予新北市文旦柚評鑑競賽特等獎得主紀順鎰農友（左8）。

八里區農會於8月31日至9月1日假八里左岸永續環境教育中心前廣場舉辦「團圓好日子 幸福柚新北」文旦柚展售會。

會中邀請到新北市侯友宜市長、李玟局長、八里區吳嘉榮區長、八里區農會蔡秋煌理事長、施阿貴常務監事、高金山總幹事、本會林溪水理事長、楊棟樑總幹事一起為活動揭開序幕，並頒發匾額給特等獎得主紀順鎰農友。侯市長表示新北的文旦柚果香濃郁、果肉細緻、甜中帶酸，今年甜度達12.8度相當不錯，而且柚子纖維多，中秋送禮歡迎選購新北文旦柚，不僅送好禮更送健康。

展售會除邀請新北優質文旦柚及農產品展售，並安排趣味活動及柚薑幸福染DIY，活動現場熱鬧非凡，更讓現場民眾買到手軟、玩到忘我。（撰文／推廣部 盧怡琦）



## 優質美人茶頒獎典禮暨農產品推廣行銷展售會



▲ 新北好茶—美人茶得主—清境茶園（蘇文松）（中）與本會林溪水理事長（左2）、郭進源常務監事（右2）合影。



▲ 新北市108年文山區製茶競賽頒獎典禮，由石碇區農會主辦並假茶改場文山分場辦理，由石碇區農會洪采綾（右5）奪得特等獎，本會林溪水理事長（中）、楊棟樑總幹事（左6）與市政府、茶改場長官及各農會理事長一同頒贈匾額恭賀。



▲ 108年坪林區文山包種茶製造技術交流競賽活動頒獎典禮，由坪林區農會於8月19-20日假茶改場文山分場辦理，由翁治源（中）奪得特等獎，本會陳金山理事（左2）、楊棟樑總幹事（右2）特別頒贈匾額恭賀。

# 四健技術交換 深坑雙料冠軍



## 全國家傳食譜分享會競賽 新莊農會榮獲亞軍

新莊區農會家政班員代表本市參加中華民國農會於8月28日在臺南走馬瀨農場舉辦「舌尖上的記憶—阿公阿嬤家傳食譜分享會競賽」，透過75歲的王高蕙珠阿嬤（左2）將留存在腦海中於年輕時期品嚐到的那份溫暖滋味，以說故事的方式分享給大家，獲得評審肯定，榮獲本次競賽亞軍。（撰文／推廣部 陳惠珊）



心時事並且充實生活常識，落實四健精神成為優秀國民。經由評審評定及測驗結果，恭喜深坑農會奪下雙料冠軍。（撰文／推廣部 盧怡琦）

四健技術交換比賽成績表

經驗發表

獎別	單位	姓名
冠軍	深坑區農會	黃廉淨、黃敬淨
亞軍	汐止區農會	劉家和
	淡水區農會	施欣妤
季軍	八里區農會	林俊嘉、林沛誼
	三峽區農會	黃宇賢
	三芝區農會	陳啟豐
殿軍	土城區農會	吳佳芸
	石門區農會	林采靚

公民常識測驗

冠軍	深坑區農會	陳俊男
亞軍	土城區農會	吳億暄
	五股區農會	蕭昀虹
季軍	樹林區農會	陳家煒
	汐止區農會	林奕萱
	中和地區農會	王嘉祿
殿軍	新莊區農會	朱庭萱
	板橋區農會	周怡楨
	林口區農會	李怡庭
	瑞芳地區農會	柯權祐
	泰山區農會	許芳銘
	三重區農會	王章文



藉由聽取別人的優點來改善自己的缺點是學習中重要的一環，而經驗發表就是最好的方法，因此本會特於8月16日在文山農場辦理「四健技術交換比賽—經驗發表」，透過各農會四健義指、會員的經驗分享，提供大家相互學習、交流的機會。

本次比賽計有三峽、土城、汐止、淡水、三芝、石門、八里、深坑等單位參加，邀請行政院農業委員會桃園區農業改良場傅智麟助理研究員、中華民國農會李佩育課長、國立臺北科技大學附屬桃園農工高中學黃華彩秘書擔任評審。發表的四健會員、義指跟大家分享學習經驗時態度落落大方，對於自己在作業組學到的內容也都侃侃而談，充分展現四健會的學習成效。除了經驗發表，同時也考驗公民常識，希望各會員在學校學習課本知識，也能隨時關